Course Specification

(Bachelor)

Course Title	**Translation Project**
Course Code	**TRA499**
Program	• **Bachelor of English Language** • **Bachelor of English Language Online**
Department	**English Language & Translation**
College	**Science & Theoretical Studies**
Institution	**Prince Musaid bin Abdulrahman University (PMAU)**
Version	**2**
Last Revision Date	**5/13/2026**

Restricted - مقيد

Table of Contents

A. General Information about the course 2
B. Course Learning Outcomes (CLOs),Teaching Strategies and Assessment Methods 3
C. Course Content 5
D. Student Assessment Activities 6
E. Learning Resources and Facilities 6
F. Assessment of Course Quality 7
G. Specification Approval 7

A. General Information about the course

1. Course Identification:

1. Credit hours

3

2. Course type

a. ☐ University ☐ College ☑ Department ☐ Track ☐ Others

b. ☑ Required ☐ Elective

3. Level/year at which this course is offered

- Level8-Bachelor of EngLanguage Online
- Level8-Bachelor of English Language

4. Course General Description:

This is a supervised project, involving no program of lectures. It represents the culmination of the students' training and demonstrates students' abilities in handling translation projects at the various professional levels required. The student is assigned a translation into English or from English of a previously untranslated literary or non-literary text and must submit this to the instructor in a presentable form at a specific deadline. Prior approval by the instructor concerning the subject matter and length of the assigned work is required. The recommended number of pages to be translated by each student is 15 = 5000 words. One or more weekly office hours should be made available to the students so that they can discuss with their instructor the problems they encounter during the translation process; hence, formative feedback and suggested solutions are offered. In other words, the project is to be discussed and evaluated in a mini viva and the supervisor is expected to produce a report on the progress stages and achievements. Since this is a large-scale assignment, students are required to devote attention to semantic, syntactic, structural, and lexical differences between the languages in question, in addition to cross-cultural matters and, where appropriate, questions of aesthetics.

5. Pre-requisites for this course (if any):

ENG310 ENG320 ARB221 TRA420 ENG380 TRA440 TRA450 TRA330 TRA370

6. Co-requisites for this course (if any):

No Co-requisites

7. Course Main Objective(s):

Restricted - مقيد

It represents the culmination of the students' training and demonstrates students' abilities in handling translation projects at the various professional levels required. Upon successful completion of this course, students will be able to: -Recognize the complex linguistic and cultural problems encountered during the process of translating. -Utilize translation procedures previously acquired. -Apply the latest developments in translation theory and professional practice. -Produce a full translation project as a graduation requirement. -Develop important analytical skills under the guidance of skilled and experienced advisors in the faculty.

2. Teaching Mode (mark all that apply)

No	Mode of Instruction	Contact Hours	Percentage (%)
1	Traditional Classroom	0	0%
2	E-learning	0	0%
3	Hybrid Traditional classroom E-learning	45	100%
4	Distance Learning	0	0%

3. Contact Hours (based on academic semester)

No	Activity	Contact Hours
1	Lecture	30
2	Others	15
	Total	**45**

B. Course Learning Outcomes(CLOs), Teaching Strategies and Assessment Methods

Code	Course Learning Outcomes	Code of CLOs Aligned with program	Teaching Strategies	Assessment Methods
1.0	**Knowledge and understanding**			

Code	Course Learning Outcomes	Code of CLOs Aligned with program	Teaching Strategies	Assessment Methods
1.1	Recognize the complex linguistic and cultural problems encountered during the process of translating.	ENG.K1	• Problem based learning (assignments, projects) • Virtual sessions • Class Discussion	• Assignments • Discussion boards • Project • Presentation
2.0	**Skills**			
2.1	Produce a full translation project as a graduation requirement.	ENG.S4	• Problem based learning (assignments, projects) • Virtual sessions • Class Discussion	• Assignments • Discussion boards • Project • Presentation
2.2	Apply the latest developments in translation theory and professional practice.	ENG.S1	• Problem based learning (assignments, projects) • Virtual sessions • Class Discussion	• Assignments • Discussion boards • Project • Presentation
2.3	Utilize translation procedures previously acquired.	ENG.S1	• Problem based learning (assignments, projects) • Virtual sessions • Class Discussion	• Assignments • Discussion boards • Project • Presentation
3.0	**Values, autonomy and Responsibility**			

Code	Course Learning Outcomes	Code of CLOs Aligned with program	Teaching Strategies	Assessment Methods
3.1	Develop important analytical skills under the guidance of skilled and experienced advisors in the faculty.	ENG.V1	• Problem based learning (assignments, projects) • Virtual sessions • Class Discussion	• Assignments • Discussion boards • Project • Presentation

C. Course Content

No	List of Topics	Contact Hours
1	Week 1 topics:Students have access to the required course materials. Become introduced to the professor in this course.	3
2	Week 2 topics:Translation challenges + Book/ Article Selection for the project	3
3	Week 3 topics:Cultural Concerns in Translation + Book/ Article Selection for the project	3
4	Week 4 topics:Aesthetics and Translation + Translation Process (1000 words)	3
5	Week 5 topics:Literary Translation + Translation Process (1000 words)	3
6	Week 6 topics:Translation Ethics + Translation Process (1000 words)	3
7	Week 7 topics:Research for Translation + Submission of the first draft (3000 words)	3
8	Week 8 topics:Using Corpora + Translation Process (1000 words)	3
9	Week 9 topics:Midterm Exams	0
10	Week 10 topics:Translation for Business, Medical, and Legal Settings + Translation Process (1000 words)	3
11	Week 11 topics:Translation and Copyright Law	3
12	Week 12 topics:Translation Critique + Submission of the final draft (5000 words)	3
13	Week 13 topics:Formatting a Translation	3

Restricted - مقيد

No	List of Topics	Contact Hours
14	Week 14 topics:Discussion+Presentations	3
15	Week 15 topics:Presentations	3
16	Week 16 topics:Review	3
	Total	45

D. Students Assessment Activities

No	Assessment Activities*	Assessment timing (in week no)	Percentage of Total Assessment Score
1	First Draft Submission	6-6	30%
2	Discussion	12-12	10%
3	Presentation	12-12	10%
4	Final Draft Submission	13-13	50%

***Assessment Activities (i.e., written test, oral test, oral presentation, group project, essay, etc.)**

E. Learning Resources and Facilities

1. References and Learning Resources

Essential References	• Baker, M. (1992). In Other Words: A Coursebook on Translation. • Printed Dictionaries e.g. The Oxford English-Arabic Dictionary of Current Usage
Supportive References	Additional books and academic articles available on Blackboard.
Electronic Materials	Online dictionaries and language tools such as: • https://www.almaany.com/ • https://www.merriam-webster.com/ • https://dictionary.cambridge.org/
Other Learning Materials	Lecture slides and course handouts on Blackboard.

2. Required Facilities and Equipment

Restricted - مقيد

Item	Resources
Facilities (Classrooms, laboratories, exhibition rooms,simulation rooms, etc.)	None
Technology equipment (projector, Smart Board, software)	None
Other Equipment (depending on the nature of the specialty)	None

F. Assessment of Course Quality

Assessment Areas/Issues	Assessor	Assessment Methods
Effectiveness of students assessments	Faculty member	Direct
Quality of Learning Resources	Committee of learning resources & E-learning	Direct
Effectiveness of Teaching	Students	Indirect "Student-Survey"
The extent to which CLOs have been achieved	Quality committee	Direct

Assessors **(Students, Faculty, Program Leaders, Peer Reviewer, Others (specify)**
Assessment Methods **(Direct, Indirect)**

G. Specification Approval

Council / Committee	English Language and Translation Department Council
Reference No.	19
Date	5/13/2026